

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi'nin 27 Ocak 2021 tarihli Yirmibeşinci Birleşiminde Oybirliğiyle kabul olunan "Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'ye Yapılacak Lefkoşa 100 Yataklı Pandemi Hastanesi ve Lefkoşa 500 Yataklı Hastane Yapımına İlişkin Protokol (Onay) Yasası" Anayasanın 94'üncü maddesinin (1)'inci fıkrası gereğince Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı tarafından Resmi Gazete'de yayımlanmak suretiyle ilan olunur.

**KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
HÜKÜMETİ ARASINDA  
KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ'NE YAPILACAK LEFKOŞA 100 YATAKLI  
PANDEMİ HASTANESİ VE LEFKOŞA 500 YATAKLI HASTANE YAPIMINA İLİŞKİN  
PROTOKOL (ONAY) YASASI**

**Sayı:3/2021**

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi aşağıdaki Yasayı yapar:

- |   |   |
|---|---|
| Kısa İsim                                     | 1. Bu Yasa, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'ye Yapılacak Lefkoşa 100 Yataklı Pandemi Hastanesi ve Lefkoşa 500 Yataklı Hastane Yapımına İlişkin Protokol (Onay) Yasası olarak isimlendirilir.  |
| Amaç  | 2. Bu Yasamın amacı, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında, KKTC'ye yapılacak Lefkoşa 100 yataklı Pandemi Hastanesi ve Lefkoşa 500 yataklı Hastane yapımına ilişkin 7 Eylül 2020 tarihinde Lefkoşa'da ve 8 Eylül 2020 tarihinde Ankara'da imzalanan Protokole yasal işlerlik kazandırmaktır.   |
| Protokolün Onaylanması Uygun Bulunması CETVEL | 3. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Cumhuriyet Meclisi, Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti arasında 7 Eylül 2020 tarihinde Lefkoşa'da ve 8 Eylül 2020 tarihinde Ankara'da imzalanan bu Yasaya ekli Cetvelde metni yazılı, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında KKTC'ye Yapılacak Lefkoşa 100 Yataklı Pandemi Hastanesi ve Lefkoşa 500 Yataklı Hastane Yapımına Dair Protokolün onaylanmasını uygun bulur. |
| Yürütme Yetkisi                               | 4. Bu Yasa, Bakanlar Kurulu adına Sağlık İşleriyle Görevli Bakanlık tarafından yürütülür.   |
| Yürürlüğe Giriş                               | 5. Bu Yasa, Resmi Gazete'de yayımlandığı tarihten başlayarak yürürlüğe girer.   |

**KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE  
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA  
KKTC'YE YAPILACAK LEFKOŞA 100 YATAKLI PANDEMİ HASTANESİ VE  
LEFKOŞA 500 YATAKLI HASTANE YAPIMINA İLİŞKİN  
PROTOKOL**

**Taraflar  
Madde 1**

Bu protokolün tarafları; Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (KKTC) Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (T.C.) olup, işbu Protokolün uygulanmasından ilgili Hükümetler adına Sağlık Bakanlıkları sorumludur.

**Dayanak  
Madde 2**

Bu Protokol;

2.1. 2020 Yılı "Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi ve Mali İş Birliği Anlaşması" hükümlerine,

2.2. 24 Mart 2008 tarihli "Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşması" hükümlerine,

2.3. T.C. Cumhurbaşkanı Yardımcılığı, Kıbrıs İşleri Koordinatörlüğü'nün 21.08.2020 tarih ve 32195 sayılı yazısı ile eki, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Yardımcılığı ile Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı Arasında Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde Tam Donanımlı 100 Yataklı Çelik Konstrüksiyon Pandemi Hastanesi Yapımına İlişkin 12.08.2020 tarihli çerçeve Protokole,

2.4. T.C. Dışişleri Bakanlığının 28.08.2020 tarih ve /31673846 sayılı "Cumhurbaşkanlığı yetkilendirme" yazısına,

2.5. KKTC Lefkoşa şehrine 500 yataklı hastane yapımına ilişkin, Cumhurbaşkanı Yardımcısı Makamının 07/07/2020 tarih ve E.24993 sayılı yazısına,

2.6. KKTC Lefkoşa şehrine 100 yataklı pandemi hastanesi (acil durum hastanesi) yapımına ilişkin, Cumhurbaşkanı Yardımcısı Makamının 12/08/2020 tarih ve E.30865 sayılı yazısına,

dayandırılarak hazırlanmıştır.

**Protokol Konusu  
Madde 3**

Bu protokolün konusu; T.C. Cumhurbaşkanı Yardımcılığı, Kıbrıs İşleri Koordinatörlüğü'nün 21.08.2020 tarih ve 32195 sayılı yazısında tarif edildiği şekliyle, KKTC'de yapılacak olan "100 Yataklı Pandemi Hastanesi" ve "500 Yataklı Hastane" işleri kapsamında T.C. Sağlık Bakanlığı tarafından hastaneler için gerekli olan proje, yapım ve her türlü teknik teçhizatın temin edilmesi işidir.

*Dr. Ali Pınar*



**T.C. Sağlık Bakanlığı Tarafından Yapılacak İşler**  
**Madde 4**

4.1. T.C. Sağlık Bakanlığı Madde 3'te belirtilen iş ve işlemleri işbu protokol ve ilgili mevzuat çerçevesinde yapar ve/veya yaptırır.

4.2. T.C. Sağlık Bakanlığı ve/veya yüklenicisi, proje kapsamında çalıştıracağı personeli KKTC'den görevlendirebileceği gibi KKTC dışından da getirebilir.

4.3. Her iki hastanenin yapım işlerinin yürütülmesi sürecinde kontrol ve denetimler T.C. Sağlık Bakanlığı tarafından KKTC ile iş birliği içerisinde yapılır.

**Genel Esaslar**  
**Madde 6**

6.1. İşbu Protokol kapsamında T.C. Sağlık Bakanlığının ve/veya 100 Yataklı Pandemi Hastanesi ve 500 Yataklı Hastane Yapımı işi yüklenicileri, dışarıdan getireceği ve bahse konu hastanelerin yapımı kapsamında kullanacağı her türlü inşaat malzemesi, makine, donanım, elektrik/elektronik/meکانik sistem/çihazlar ile teçhizat ve tefrişat için her türlü gümrük, katma değer vergisi, diğer vergiler, fon ve harçtan muaftır. Bu Protokol kapsamındaki işler, 22 Aralık 1987 tarihinde imzalanan "Çifte Vergilendirmeyi Önleme Antlaşması" esasına tabidir. Bu kapsamda getirilen malzeme bu inşaat dışında kullanılamaz ve satılamaz.

6.2. İkili İş Gücü Anlaşması kapsamında hastane proje ve yapımında çalışacak firma elemanlarının T.C.'nde sigorta primlerinin yatırıldığıının belgelenmesi halinde KKTC'de sosyal güvenlik ödemesi talep edilmeyecektir.

6.3. Taraflar, projenin istenilen süre ve düzeyde tamamlanabilmesi için tam bir iş birliği içinde çalışır ve gerekli her türlü tedbiri ortaklaşa alır.

**Proje Finansmanı**  
**Madde 7**

7.1 KKTC'de inşa edilecek tam donanımlı 100 Yataklı Pandemi Hastanesi'nin yapımına ilişkin finansal kaynak, Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Yardımcılığı'nın talebi üzerine, T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı tarafından, Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı'nın ilgili bütçe tertibine, aktarılacaktır. 100 Yataklı Pandemi Hastanesi yapımına ilişkin yüklenici firmaya yapılacak nakit ödemeler, T.C. Hazine ve Maliye Bakanlığı tarafından T.C. Sağlık Bakanlığı bütçesine aktarılan ödenekler kullanılmak üzere T.C. Sağlık Bakanlığı tarafından yerine getirilecektir.

7.2 KKTC'de inşa edilecek 500 Yataklı Hastane'nin yapımına ilişkin finansmanı 26.05.2020 tarihli "Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İktisadi ve Mali İş Birliği Anlaşması" Ek.3-3'de anılan "2020 Yılında Türkiye Cumhuriyeti Yardımlarıyla Finanse Edilecek Altyapı Projeleri" kapsamında karşılanacaktır. İlerleyen dönemlerde Anılan Anlaşma ve eki yılı Protokollerinin KKTC 500 Yataklı Hastane Yapım İşleri'ne de yer verecek şekilde yenilenmesi halinde,

İşbu Protokol'ün revize edilmesine ihtiyaç duyulmaksızın yukarıda belirtilen işlerin finanse edilmesi sürdürülecektir.

İşbu Protokol'ün uygulanmasından veya yorumlanmasından doğan uyuşmazlıklar taraflar arasında diplomatik kanallar aracılığıyla yapılacak istişareler ve müzakereler yoluyla çözülür.

**Yürürlük**  
**Madde 9**

İşbu Protokol tarafların karşılıklı rızalarıyla ek protokoller yapılmak suretiyle her zaman değiştirilebilir. Protokol imzalandığı tarihten itibaren yürürlüğe girer, Protokol kapsamındaki işlerin tamamlanmasıyla sona erer.

Bu Protokol 9 (dokuz) madde ve 4 (dört) sayfadan ibaret olup 2 (iki) asıl nüsha olarak 07/05/2020 tarihinde Lefkoşa'da, 08/05/2020 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti  
Adına

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti  
Adına

Ali PİLLİ  
Sağlık Bakanı

Fahrettin KOCA  
Sağlık Bakanı